



galutinai ir Paslaugų yra patvirtinama bei vykdyti Paslaugų gavus Užsakovo galutinai užsakymo patvirtinimą raštu (el. paštu);

2.2.8. visus kelionės dokumentus ir su kelionės organizavimu susijusias Paslaugas teikti be išankstinio apmokėjimo. Visus kelionės dokumentus (kelionės bilietus, viešbučio rezervacijos patvirtinimą, kelionės draudimą, vizos, sėskaina už Vykdytojo suteiktas Paslaugas, kelionė namo vykti komunikaciniam asmeniu arba Užsakovo prašymu, prisijavti i Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija adresu A. Jaktio g. 4, LT-01105 darbo dienomis ir darbo valandomis be papildomo mokėjimo per 2 (du) darbo valandas nuo užsakymo patvirtinimo;

2.2.9. raštu (el. paštu) teikti Užsakovui duoti visus Paslaugų atlikimo sprendinius, savo atsakabūstius Užsakovo nurodytus dėl Vykdytojo (jo darbuotojų ar trečiųjų asmenų) kelias trumpaivaizį terminą, reikalingą trūkumams išsiaišyti;

2.2.10. nedeliant raštu (el. paštu) ar telefonu (kai informavimas el. paštu neįmanomas) papildomus mokėjimus, arintis, kitus nukrypimus nuo sutarties sąlygų) ir, suderinus su Užsakovu, nėsdeliant tmsi priemonių juos išsiaišyti;

2.2.11. ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo sutarties sudarymo dienos pateikti laidavimn raštu, atitinkantį LR civilinio kodekso nustatytus reikalavimus (sutar ties įvykymo užtikrinimo pateikimo data sutampa su Paslaugų teikimo pradžios data). Sutarties įvykymo užtikrinimo vertė – 40 000,00 Eur (keturiasdešimt tūkstančių Eur 00 ct). Sutarties įvykymo užtikrinimas turi galio ti visą Paslaugų teikimo laikotarpį – 12 (dvyliką) mėn. nuo sutarties įsigaliojimo dienos. Jeigu Vykdytojas pateikia draudimo bendroves išimtinai laidavimo raštu, tai kartu su šiuo laidavimo raštu turi pateikti ir draudimo licencijoms originaliai bei mokėjimo pavedimo kopiją, kad draudimo įmokas už Reklamą laidavimo raštu yra sumokėta. Ne vėliau kaip keti darbo dienas po sutarties įvykymo užtikrinimo galiojimo termino pabaigos, praręšiant sutartį atitinkamam 12 mėnesių laikotarpimui, Vykdytojas privalo pateikti sutarties įvykymo užtikrinimą Eur 00 ct). Sutarties pradžiosms įsigaliojimo, Vykdytoji pateikus reikalingą sutarties įvykymo užtikrinimą, Vykdytojii mudrym laikoarpiu nepateikus sutarties įvykymo užtikrinimo, laikoma, kad Vykdytojas atsisakė sudaryti/pratesti sutartį.

**3. ATSIŠKAITYMO TVARKA IR SĄLYGOS**

3.1. Užsakovas patvka Paslaugas pagal poreiki (faktai). Iš viso Paslaugų numatomą pirkti: ne daugiau kaip už 400 000,00 Eur (keturis šimtus tūkstančių Eur 00 ct), įskaitant PVM (bevečia (dvyliką) mėn. nuo sutarties įsigaliojimo (pradžios) dienos. Užsakovas neprivalo įsigyti bendros maksimalios Paslaugų pirkimo apimties.

3.2.1 apmokant už Paslaugas teiktoms sutarties vykdyimo išlaidų atlyginimo bridas.

Paslaugų kainų sudaro Vykdytojo pasiūlyme ir šios sutarties techninės specifikacijos I lentelėje nurodyti Paslaugų teikimo įkainiai ir faktiškai patirtinos išlaidos, susijusios su Paslaugų teikimu;

3.2.2 už tinkamai ir kokybiškai Vykdytojo suteiktas Paslaugas Užsakovas su Vykdytoju atsisakio mokėjimo poveršimu, pinigus pervesdamas į Vykdytojo nurodytą banko sąskaitą ne paiginėdamas dokumentų gavimo dienos: prie PVM sąskaitos faktūros Vykdytojas turi pridėti Vykdytojo faktinių išlaidų, susijusių su sutarties vykdyimu, kurias Vykdytojas pasyge iš trečiųjų asmenų (išlaidų už avialbietais, autobusų, traukinių, kelių bilietais, viešbučių kambarių nuomą, iguliojo asmenis patarai, faktinaiams išlaidoms lankomų kopijas, patvirtintas Paslaugas teikiantams patirtinoms mokamas kainos. Užsakovas įsipareigoja padengti tik tas išlaidas, kurios neapdijonai organizavimui Paslaugų užsakymą (pagal užsakymo patvirtinimą) i faktines išlaidas negali būti finansuotas Vykdytojo pelnas. Apgyvendinimo viešbučių organizavimo paslaugas įsigijimo atveju, Vykdytojo su viešbučiu kambarių nuomą susijusių pataras išlaidas patvirtinantis

Prisijavimas...  
Giedrė Labakienė  
Touscasas pricis...  
Viešųjų pirkimų aplink...  
Nijolė Labakienė

dokumentams galeu būti viešbučiu arba inotus, teiktinoms apgyvendinimo įstaigų (viešbučių, motelių ir panesiai) užsakymo paslaugas savo internetinėje svetainėje (pavyzdžiui, Booking.com, TripAdvisor.com ir panesiai) Vykdytojii išrašyta sąskaita faktūra, kurioje aiškiai matyti išlaidos, patirtos vykstant Užsakovo užsakymu arba pateiktama momentinė ekrano kopija (angli k. print screen) iš konsolidatoriaus rezervavimo sistemos, kurioje matyti viešbučio kambario nuomos užsakymo istorija, įskaitant kainą, organizuojant kelionės draudimą, patvirtinamą dokumentu bei draudimo polisą, kuriam nurodyta Vykdytojo sumokėta draudimo įmoka; Vykdytojii perkant autobusų bilietus, išlaidas patiginamą dokumentas galeu būti pats bilietas, kai jame nurodoma jo kaina, organizuojant vizos išforminimą patvirtinantis dokumentas galeu būti pateiktas sąskaita ar kvitas iš ambasados ar konsolato. Užsakovas bei kada gali paprašyti Vykdytojo parodyti originalius, iš trečiųjų asmenų pataras išlaidas patvirtinantiems dokumentams, ant kurio matyti bilietai kaina. Tačiau Užsakovas pasilieka teisę bei kada paprašyti pademonstruoti IATA avialbietais patardimo ataskaitą (angli k. Billing settlement plan, oltiau – avialbietais suskaitos) arba paprašyti Vykdytojo pateikti patvirtintas avialbietais ataskaitas, kurios gali būti pateiktamos kaip momentinės ekrano kopijos (angli k. print screen). Tuo atveju, jei kurtos nėra IATA neres, tokių kaip Wizar ar Ryanair, Vykdytojas turėtų pateikti avialbietais įsigijimo dokumentų kopijas. Taip pat, jei viešbučio kambario nuomos patirtos išlaidos buvo rezervavimo sistemos, Užsakovas pasilieka teisę bei kurtuo metu paprašyti konsolidatoriaus apgyvendinimo įstaigų išrašyti sąskaitų faktūras, ar trečiųjų asmenų išlaidas paprašyti pagrįsti kitais būdais, kuriais Vykdytojas gali įrodyti trečiųjų asmenų patirtas išlaidas.

3.3.1. Užsakovas turi teise susitabdyti mokėjimo (kol Vykdytojas išsaišys trūkumus), jeigu: (trečiųjų asmenų) objektyviai trumpaivaizį paslaugas atlikimo trūkumų kirtimos nuorodę Užsakovas, per noliikamai atliktu Paslaugų verte;

3.3.2. jei PVM sąskaitoje faktūroje nemuodytas sutarties numeris ir jos sudarymo data ar nurodyti neteisinga suma, ar nepateikti dokumentai (sąskaitos, išrašai, patvirtinimai), pagrindžiantys Vykdytojo patarus faktines išlaidas.

3.4. Apmokėjimo susitabdytms neaiškumus sutarties pėžėdama. Sudarintų įsipareigojimų vykdyimą Užsakovas atnaujina ig diena, kai Vykdytojas išaiso trūkumus.

3.5. Su Užsakovu nesuderintus Paslaugas bei Paslaugas atlikus Vykdytojo iniciatyva, negavus Užsakovo nrašymo (el. paštu) galutinio užsakymo patvirtinimo, nebus laikomos sutarties objekto, nebus apmokamos ir tai nebus laikoma sutarties pėžėdama.

3.6. Vykdytojas pateikia Užsakovui šioje sutartyje nurodytam atsisakymui įvykdyti būtinas dokumentus (PVM sąskaitas faktūras, Vykdytojo išlaidas patiginamąms duomenis, nurodytus sutarties 3.2.2 papunktyje) tokiats terminais, kad Užsakovas galeu laiku įvykdyti šioje sutartyje nurodytus mokėjimas Vykdytojii.

3.7. Sąlysu sutarta, kad kiekvieną sąlysu šio sutartį privalomu prokti sumų paminisaii mokes delspinigius ir baudas, o po 10 atlieka visus kitus mokėjimus, numuodytus šioje sutartyje. Užsakovas turi teise išskaituoti delspinigius ir baudas iš Vykdytojo mokėjimų sumų.

**4. KITOS SĄLYGOS**

4.1. Paslaugas sutarties terminu, abi sąlysu viena kita privalo įvykdyti savo mokesstinis įsipareigojimus ir atlyginti patirtas išlaidas (esantoms sutarties nutarimui ar pasibaigimo diena).

4.2. Pirtimo sutarties sąlygos pirkimo sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokiats pirkimo sutarties sąlygas, kamats paketus nebūtu pėžėdanti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme nurodyti principai ir tikslai bei tokioms pirkimo sutarties sąlygų pakėtinams yra galimas Viešųjų pirkimų tarybos sutikimas. Galai būti keipinamasi tik dėl tokių pirkimo sutarties sąlygų, kurių keitimo aplinkybiu atsiradimo pirkimo sutarties sąlysu neguleu nei viena iš pirkimo sutarties sąlysu. Sutarties sąlygu pakėtinami forminami sąlygu nrašytas susitarinimus, kurie yra neatsiejamai sutarties dalis.

Etanag darskas...  
Giedrė Labakienė  
Viešųjų pirkimų aplink...  
Nijolė Labakienė



7.4. Nulaukus sutarti dėl Vykdytojo kaitės sutarties 6.3 papunktyje nurodytais pagrindais, Užsakovas pasinaudoja sutarties įvykdymo užtikrinimu, nurodytu sutarties 2.2.11 papunktyje.  
7.5. Užsakovui dėl savo kelios nemisiskaitibus lanku, skendūjami delpirogėjai ~ 0,02 procento nuo nestumokėtos sumos, už krovėnių pavėlovėjų dieną.

**8. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

8.1. Visi ginčai tarp šalių, kilę sutarties vykdymo metu, yra sprendžiami šalių susitarimu, kuris formuojamas pasirašant šalių susitarimus.  
8.2. Šalims nesusitarus geria valia, ginčai tarp šalių, kilę sutarties vykdymo metu ar dėl sutarties sąlygų vykdymo, yra sprendžiami tvirtovėjantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso ir Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso ir kitais teisės aktais teisimo.  
8.3. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po viena egzempliorių kiekvienai sutarties šaliai.

**9. SUTARTIES Priedai**

9.1. Aplinkos ministerijos darbuotojų tarnybiniai kelionių į užsienį organizavimo paslaugų pirkimo techninė specifikacija, priedas, 5 lapai.

**10. KITI DOKUMENTAI SUDARANTYS NEATSIEMAMĄ ŠIOS SUTARTIES DALĮ**

**10.1. UAB „ZIP Travel“ pasūlymas, 69 lapai.**

**11. SUTARTIES ŠALIŲ REKVIZITAI**

**„Užsakovas“**  
Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija  
A. Jakšto g. 4/9, LT-01105 Vilnius  
Kodas 188602370  
A.s. LT634010042400960063  
DNB bankas Vilniaus sk.  
Banko kodas 40100  
Tel. (8-5) 266 3595, faks. (8-5) 266 3663

**„Vykdytojas“**  
UAB „ZIP Travel“  
Kestučio g. 57-1, Kaunas  
Kodas 135474614, PVM mok. k. LT354746113  
A. s. LT 937044060003277606  
AB „SEB bankas“  
Banko kodas 70440  
Tel./faks. (8-700) 55525, el. p. info@ziptravel.lt

  
Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija  
A. Jakšto g. 4/9, LT-01105 Vilnius  
Kodas 188602370  
A.s. LT634010042400960063  
DNB bankas Vilniaus sk.  
Banko kodas 40100  
Tel. (8-5) 266 3595, faks. (8-5) 266 3663

  
UAB „ZIP Travel“  
Kestučio g. 57-1, Kaunas  
Kodas 135474614, PVM mok. k. LT354746113  
A. s. LT 937044060003277606  
AB „SEB bankas“  
Banko kodas 70440  
Tel./faks. (8-700) 55525, el. p. info@ziptravel.lt

FRUD ES ir apsaugojimo  
išsivystymui  
Ligita Vaitiekaitienė  
2017-08-01

Teklinės ryšio tarnyba  
A. J. Jakšto g. 4/9, LT-01105 Vilnius  
Kodas 188602370  
A.s. LT634010042400960063  
DNB bankas Vilniaus sk.  
Banko kodas 40100  
Tel. (8-5) 266 3595, faks. (8-5) 266 3663

Teklinės ryšio tarnyba  
A. J. Jakšto g. 4/9, LT-01105 Vilnius  
Kodas 188602370  
A.s. LT634010042400960063  
DNB bankas Vilniaus sk.  
Banko kodas 40100  
Tel. (8-5) 266 3595, faks. (8-5) 266 3663

2017 m. rugpjūtis 5 d.  
sutartis Nr. 01  
Vr-2017-gf-BAPEL  
priedas

**APLINKOS MINISTERIJOS DARBUOTOJŲ TARNYBINIŲ KELIONIŲ Į UŽSIENĮ ORGANIZAVIMO PASLAUGŲ PIRKIMO TECHININĖ SPECIFIKACIJA**

**I. PIRKIMO OBJEKTAS**

1. Pirkiamos šios Lietuvos Respublikos aplinkos ministerijos darbuotojų tarnybiniai kelionių į užsienį organizavimo paslaugos (toliau – Paslaugos) (aukštai arba lanku):  
1.1. kelionės oro transportu organizavimo paslaugos;  
1.2. kelionės sausumos ir vandens transportu (autobusų, traukinių ir vandens transporto būdų) rezervavimo ir pardavimo paslaugos, transporto nuomos ir transporto organizavimo nuo oro uosto iki viešbučio paslaugos ir kitos paraištos paslaugos) organizavimo paslaugos;  
1.3. viešbučio rezervavimo ir apgyvendinimo jame organizavimo paslaugos;  
1.4. kelionės draudimo pardavimo paslaugos;  
1.5. vizų ir kitų kelionėi būtinų dokumentų formavimo bei išdavimo organizavimo paslaugos.

**II. PIRKIMO OBJEKTO APIMTYS**

2. Viesbučio pirkimo – pardavimo sutarties galiojimo laikotarpis, Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija (toliau – Užsakovas) planuoja Paslaugas įsigyti pagal perėkai. Numatoma Paslaugų orientacinė apimtis –1000 (vienas tikslumas) kelionių per 12 (dvyliką) mėn. nuo sutarties įsigaliojimo dienos. Galimi apimčių nuokrypiai didėjimo ar mažėjimo linkme. Iš viso Paslaugų bus perkama už ne daugiau kaip 400 000,00 (keturis šimtus tikslumais) Eur su PVM (maksimali bendra pirkimo sutarties sąlygų 12 (dvyliką) mėn. nuo sutarties įsigaliojimo dienos. Užsakovas neprivalo įsigyti Paslaugų už maksimalią bendrą pirkimo sutarties vertę.

**III. REIKALAVIMAI PASLAUGŲ PAGAL SUTARTĮ VYKDYMUI**

3. Užsakovas planuoja įsigyti tarnybiniai kelionių į užsienį organizavimo paslaugas. Dėl šių informacija apie numatomas įsigyti tarnybiniai kelionių į užsienį organizavimo paslaugas bus pateikiama kiekvieno konkrečios užsakymo metu Vykdytoja, nurodytu kontaktiniu el. paštu arba asmeniškai. Užsakovas, pateikdamas Vykdytoji nasytinį (el. paštu) užsakymą nurodo norimą keliaujamųjų pravaizdus, vardus ir kitą būtina informaciją apie numatomą įsigyti Paslaugą (-as).  
4. Vykdytojas, gavęs Užsakovo rašytinį (el. paštu) užsakymą, turi pateikti Užsakovui ne mažiau kaip 3 (tris) patogiūsius ir ekonomiškausius kelionės organizavimo pasiūlymus ir ne nurodytu el. paštu ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo valandas nuo Užsakovo užsakymo pateikimo. Užsakovui esant patenkinti patikslinti jo pateiktą užsakymą ar esant poreikiui patikslinti Vykdytojo pateiktus pasiūlymus – Vykdytojas turi pateikti patikslintą pasiūlymą (-as) pagal Užsakovo el. paštu Vykdytoji nasytinį užsakymą patikslinimą ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo valandas nuo patikslino užsakymo pateikimo.  
5. Vykdytojas įsipareigoja vykdyti užsakymą<sup>2</sup> dėl Užsakovo pasirinktu kelionės organizavimo Paslaugų (kelionės oro, sausumos ir vandens transportu), apgyvendinimo ir kitų šios techninės specifikacijos 1 punkte nurodytų Paslaugų (ir gavy's nasytinė (el. paštu) Užsakovo užsakymo gavimui, o numatytųjų asmeninių kelionės metu atvyti – ir pagal parvairinimą (pateikiant Paslaugos samai ir/ar kita reikalaujamą informaciją, parengiant ir pateikiant Užsakovui išsivystyti vienu iš Vykdytojo (jo darbuotojų ar subiekty) kaitės atitinkamus teikiamus savo sąskaita.

5. Vykdytoji, turinti pateiktus kelionės organizavimo paslaugų ir/ar apgyvendinimo paslaugų, Užsakovas priima informuoti Vykdytoji, nurodymams, kuri pasitvirtinti pasiraško. Vykdytojas nuo Užsakovo prašymo rezervuoti pasirinkta kelionės ar/ar apgyvendinimo paslaugą (-as) gavimo momento įsipareigoja per 3 (tris) darbo valandas nurodytu, per kiek laiko Užsakovas privalo pateikti galutinį užsakymo parvairinimą.

Finansų direktorė  
Giedrė Labkienė  
2017-08-01

Techninės specifikacijos  
A. J. Jakšto g. 4/9, LT-01105 Vilnius  
Kodas 188602370  
A.s. LT634010042400960063  
DNB bankas Vilniaus sk.  
Banko kodas 40100  
Tel. (8-5) 266 3595, faks. (8-5) 266 3663

Viešojo administravimo  
A. J. Jakšto g. 4/9, LT-01105 Vilnius  
Kodas 188602370  
A.s. LT634010042400960063  
DNB bankas Vilniaus sk.  
Banko kodas 40100  
Tel. (8-5) 266 3595, faks. (8-5) 266 3663

6. Vykdymojo privatai nedelsiant raštu (el. paštu) ar telefonu (kai informavimas el. paštu neįmanomas) informuoti Užsakovo apie bet kokius pasikeitimus, susijusius su kelionių organizavimo paslaugų teikimu (pasikeitimus ar papildomus mokėjimus, tarifus, kitus numatytus išlaidybi. Paslauga, kuri bus atlikta Vykdymojo iniciatyva, nesuderintus su Užsakovu, nebus laikoma sutarties objektu, nebūs apmokama ir tai nebus laikoma sutarties sąžadinimu.

7. Vykdymojo turi užtikrinti nuolatinę pagalbą atsitikus bet kokiems netikėtumams ar įvykiams netumantys atsitikimus kelionės metu ar prieš bei po jos. Vykdymojo turi teikti nuolatinę pagalbą ne mažiau kaip 7 (septyniams) dienas per savaitę ir ne trumpiau kaip 24 (dviasdešimt keturias) valandas per parą ne automatinio principu veikiančia telefonu linija tel. 8 645 11312) ar elektroninio pašto adresu (el. pašto adresas [AdriuskaMIN@zjz.lt](mailto:AdriuskaMIN@zjz.lt)). Vykdymojo privatai nedelsiant, aiškintančios priemonės (Nr. 1.86863) sąlygose nustatytus kvalifikacinius reikalavimus.

8. **Kelionės oro transporto organizavimas:**

8.1. Vykdymojo, valdovdamas Užsakovo užsakyme nutrodymas reikalavimus, turi patikrinti ne mažiau kaip 3 (tris) keliones maštinų pasilijimus, iš kurių Užsakovas išsirenka ekonomiškiausius pasiūlymus, mažiančia tuo metu rinkoje esančia kaina.

8.2. Kelionės maštiniai siflonai ekonomine klase, be naktynių tarpniuose miestuose, išskyrus atvejus, kai nėra įmanoma gauti bilietų ekonomine klase arba ekonomiškams kelionės maštinams yra veršio klase ar Užsakovas patvirtina kitą.

8.3. Jei neįmanoma pasiekti kelionės tikslo be persedimų, maštinias patenkamas su mažesniu (šį galimų variantų) persedimų skaičiumi.

8.4. Vykdymojo, teikdamas keliones pasilijimus, kartu privatai pateikti išrašus iš rezervacijos sistemos, kuriose turi būti nurodyti maštiniai, mokėstai, tarifai, nuolatėkas informacija.

8.5. Užsakovas gali paprašyti Vykdymojo pateikti momentines ekrano kopijas (anglių k. *print screen*), kuriose matyti paieškos rezultatai ir kiti galimi kelionės maštiniai, kurių Vykdymojo nepasitė.

8.6. Vykdymojo gali siūlyti tiek aviatkompanijų Tarptautinės oro transporto asociacijos (toliau – IATA) taryb, tiek aviatkompanijų nesantį IATA narėmis aviatbilietus *numeruoti turi būti teikiama IATA aviatkompanijų bilietams ne IATA aviatkompanijų bilietai gali būti siūlytami tik tuo atveju, jeigu nėra galimybės pasiekti 3 (trijų) IATA aviatkompanijų aviatbilietų.*

8.7. Skrendant į Europos ar į kitų žemynų su persedimais, tarpiniai ar uostai turi būti nereikalinga viza (kai tai yra įmanoma), o kiekvieno skrydžio segmento laikas ir laukimo laikas Europos Sąjungos šalių miestai arba miestai, kuriose Lietuvos Respublikos piliečiams tarp persedimų nurodomas konkretus užsakymo metu.

8.8. Užsakovui turi būti leidžiama keisti arba grąžinti aviatbilietus be apribojimų, jei tai leidžiama aviatkompanijų nustatytos bilietų pardavimo taisyklės. Jei aviatkompanijų nustatytos bilietų pardavimo taisyklės to nuleidžia, aviatbilietai keičiami ar grąžinami su aviatkompanijų bilietų galimybe keisti arba grąžinti be apribojimų, nurodoma konkretus užsakymo metu. Jeigu Užsakovas to nenurodo, Vykdymojo privatai pasiekti, kokie bilietai konkretiu atveju Užsakovui yra teikiami.

8.9. Visai kelionei – pirmyn ir atgal – Vykdymojo turi Užsakovui pateikti išsint bilietą, t. y. išsint bilietus kelionės bilietai gali būti perkami atskirai: kelionei į priekį arba kelionei atgal).

8.10. Organizavimams kelionę oro transportu Vykdymojo turi:

8.10.1. organizuoti aviatbilietų užsakymą, keitimą, grąžinimą;

8.10.2. vykdyti Užsakovo darbuotojų registraciją į skrydžius (jei yra poreikis) Užsakovas įsipareigoja gelautinio užsakymo parvairinimo momentu pateikti reikalingą informaciją išankstine registracija į skrydį vykdyti.

8.10.3. užsakyti registracijos bagažo gabiojimo paslaugą (jei yra poreikis);

8.10.4. astovauti Užsakovo interesus ir bendrauti su aviatkompanija dėl dingusio ar sugadinto bagažo;

8.10.5. spęsti visus kitas kelionės metu atsiradusias problemas.

9. Kelionės sušnumos ir vandens transporto organizavimas:

9.1. Vykdymojo teikia autobusų, traukinių ir vandens transporto bilietų rezervacijos ir jų pardavimo (jei įmanoma) paslaugas.

9.2. Vykdymojo stiliydamas kelionių autobusais nuomos paslaugas, turi pateikti pasiūlymus vykti su ne žemesnio kaip Europos standarto autobusu. Kai siūloma kelionės maštiniais autobusu paslauga, šis reikalavimas netaikomas.

9.3. Užsakovui turi būti leidžiama keisti arba grąžinti bilietus be apribojimų, jei tai leidžiama vežėjų nustatytos bilietų pardavimo taisyklės. Jei šios taisyklės to daryti nuleidžia, bilietai keičiami arba grąžinami su atitinkamų vežėjų bilietų pardavimo taisyklės nustatyta priemone arba būda.

9.4. Užsakovo prašymu, Vykdymojo organizuoja automobilio nuomą Užsakovo užsakyme nutrodymu kelionės laikotarpiu.

9.5. Esant poreikiui, Vykdymojo turi organizuoti transportą iš oro uosto, viešbučio ir atgal.

10. Viešbučio rezervavimu ir apgyvendinimu jame organizavimo paslaugos:

10.1. Vykdymojo dėl viešbučių rezervavimo ir apgyvendinimo juose organizavimo paslaugų, atitinkančių Užsakovo užsakyme nurodytus reikalavimus, iš kurių 3 (trys) pasiūlymai turi būti iš bilietų teikiami tiesiogiai viešbučiu.

10.2. Vykdymojo turi rezervuoti vienviečius standartinio tipo kambarius su pusryčiais ir nemokama beviolio interneto ryšio paslauga (Wi-Fi) kambaryje, viešbučiu, antroje rūpinio vietai (ne toliau kaip 4 (keturi) km) ne žemesnes nei 3\* (trijų žvaigždžių) klases viešbučiuose (jei nemuodyti kitą).

10.3. Užsakovas gali paprašyti Vykdymojo pateikti momentines ekrano kopijas (anglių k. *print screen*), kuriose matyti paieškos rezultatai ir kiti galimi viešbučiai su kambariais, kurių Vykdymojo nepasitė.

10.4. Apgyvendinimo vietos nuomos kaina neturi viršyti Lietuvos Respublikos finansų ministro 1996 m. lapkričio 21 d. įsakymu Nr. 116 „Dėl dienpinigių ir gyvenamojo plotu nuomos normų vyksiantiems į užsienį komandiruočių“ (su vėlesniais pakeitimais) patvirtintų normų.

10.5. Vykdymojo, teikdamas apgyvendinimo pasilijimus, kartu privatai pateikti išrašus iš rezervacijos sistemos, kuriose turi būti nurodytas viešbučio pavadinimas ir jo klasė, viešbučio adresas, apgyvendinimo trukmė, kambario tipas, kaina, mokesčiai, galutinė apgyvendinimo kaina, kaip iš rezervacijos sistemos. Miesto mokesčiai (kai toks mokeskis yra taikomas) Vykdymojo turi nurodyti pasiūlyme atskirai, taip pat pasiūlyme nurodomas jo aprašymo būdas (t. y. turi būti nurodyti, ar mokeskis turės būti apmokėtas apgyvendinamam darbuotojui atvykus į viešbutį, ar Užsakovo lėšomis, įrankiant šias išlaidas į sąskaitą už Vykdymojo suteiktas Paslaugas).

10.6. Užsakovo patvirtintu mokėstai, t. y. nekeičiami nustatytos vidutinės vienos nakties taktomu (atskykly) taktos giniybes nėra – Vykdymojo apie galimą papildomą mokesčių ir jo dydį, kurtis būdų taikomas sutarimams ar atskirus viešbučio rezervacija, privatai visada Užsakovui pasiūlymo patikrinimo metu.

10.7. Užsakovui pranešus apie kelionės (oro, sausumos ir vandens transportu) datos pakeitimą, t. y. sutarimams kelionės trukmę, Vykdymojo atitinkamai turi sutarinti viešbučio rezervacijos datos, neįskaitant mokėstai Užsakovo nutrodymo.

10.8. Vykdymojo turi garantuoti nutrodymą viešbučio rezervacijos kaina (apgyvendinimo kaina) kontroliuoti užsakymu, t. y. Užsakovo darbuotojai nuvykę į pasirinktą viešbutį neturi būti šaly atvykę darbuotojas, paavyzdžiui, mokesčių mokėstai.

10.9. Jei dėl nemunamųjų aplinkybių nėra galimybes keičiantį asmeni apgyvendinti užsakyme viešbutyje, Vykdymojo privatai užtikrinti ne žemesnes klases viešbučio suteikimą, už

10.7. Užsakovui pranešus apie kelionės (oro, sausumos ir vandens transportu) datos pakeitimą, t. y. sutarimams kelionės trukmę, Vykdymojo atitinkamai turi sutarinti viešbučio rezervacijos datos, neįskaitant mokėstai Užsakovo nutrodymo.

10.8. Vykdymojo turi garantuoti nutrodymą viešbučio rezervacijos kaina (apgyvendinimo kaina) kontroliuoti užsakymu, t. y. Užsakovo darbuotojai nuvykę į pasirinktą viešbutį neturi būti šaly atvykę darbuotojas, paavyzdžiui, mokesčių mokėstai.

10.9. Jei dėl nemunamųjų aplinkybių nėra galimybes keičiantį asmeni apgyvendinti užsakyme viešbutyje, Vykdymojo privatai užtikrinti ne žemesnes klases viešbučio suteikimą, už

Pranagų dirgindas  
Giedrė Ladaikienė  
M. M. M.

Techninio darbuotojas  
A. B. B.

Viešbučio pardavimo skyriaus  
M. B. B.

Pranagų dirgindas  
Giedrė Ladaikienė  
M. M. M.

Techninio darbuotojas  
A. B. B.

Viešbučio pardavimo skyriaus  
M. B. B.

ne udešinė kaimų nei miestelių užsakyme. Reikalavimas taikomas tik tuo atveju, jeigu nemunamytos aplinkybės susiduro dėl apgyvendinimo įstaigos arba Vykdymojo kelios.

11. Kelionės draudimo parduotuvio paslaugos.

11.1. Užsakovu nurodžius, Vykdymojo organizacija vykstančiųjų užsienį darbuotojų atisvežimą į šalį ar regioną, į kurį vyksta.

11.2. Esant poreikiui, Užsakovas turi pateikti asmenų dokumentų kopijas ar kitą informaciją, kuri yra reikalinga kelionės draudimo paslaugų užskrymiui.

12. Vėzų ir kitų kelionių būtinų dokumentų įforminimo bei išdavimo organizavimas: 12.1. Esant poreikiui, Vykdymojo turi teikti vėzų ir kitų kelionių būtinų dokumentų atsisvežimui į šalį ar regioną, į kurį vyksta.

12.2. Užsakovas konkrečius užsakymo metu su Vykdymoju suderina, per kiek laiko turi būti pateiktos vėzos ar kitų kelionių reikalingų dokumentų įforminimo bei išdavimo organizavimą, t. y. atvažiuojant pasiekti pasių, nuotyrų ir panašiai. Sutarčius vėzas, Vykdymojo pasus nedelsiant grąžina Užsakovui.

13. Vykdymojo visų Paslaugų pasidymus reikia mažinausis kainomis, esančiomis galutinio užsakymo patvirtinimo ir per 1 (vieną) val. po galutinio užsakymo patvirtinimo pasistijų kainą. Užsakovas turi kreiptis į Vykdymojo su prašymu patikslinti pasidymo kainą, pagrįsdama visa informacija. Vykdymojo įsipareigoja paruošti Paslaugas mažesne kaina, didesne kaina, nei Užsakovo rastime pasidyme. Šiuo atveju, Vykdymojo privalo patikslinti pasidymą, jeigu Užsakovo rastime pasidyme kaina pasidymo patikslinimo momentu galioja ir Paslauga yra paruošama, ir vykdyti Paslaugą gavus Užsakovo galutinį užsakymo patvirtinimą rasti (el. paštu).

14. Užsakovas pasiūlyka teisi, tikrą Paslaugų pasidymų kainas rinkoje. 15. Esant poreikiui Vykdymojo turi organizuoti keliones, derinant kelias transporto rikiš: lėktuvus, autobusus, iraukinius ir kitas transporto priemones be papildomo mokesčio už suderinimą.

16. Vykdymojo turi konsultuoti visais kelionių organizavimo klausimais be papildomo mokesčio. 17. Vykdymojo privalo teikti pagalbą skrydžių, autobusų, traukinių ir vandens transporto vėlavimui, atsidukimo, atidėjimo ar atsisakymo veži atvejais ir organizuoti apgyvendinimą.

18. Vykdymojo turi apgyvi visas kitas užsakymo veži atvejais ir organizuoti apgyvendinimą. 19. Kelionės dokumentai ir su kelionės organizavimu susijusios Paslaugos turi būti teikiamos be išankstinio apmokėjimo. Visi kelionės dokumentai (kelionės bilietai, viešbučio rezervacijos patvirtinimas, kelionės draudimas, vėzos, sąskaita už Vykdymojo suteiktas Paslaugas, komakto administrinė, ar kita būtina informacija) turi būti atsiųsti el. paštu Užsakovo nurodytam kontaktiniam asmeniui arba Užsakovo prašymu, turi būti pristatyti į Lietuvos nurodytam apibūtos ministerijai adresu A. Jankšo g. 4, LT-01103 darbo dienomis ir darbo valandomis be papildomo mokesčio per 2 (du) darbo valandas nuo užsakymo patvirtinimo.

1 lentelė. Vykdymojo siūlomoms paslaugoms ir taikomi apmaramo<sup>7</sup> mokesčiai vienam | kelionei vykstančiam asmeniui

ETA Nr.	Pavadinimas	Kainas, EUR be PVM
1.	Kelionės oro transportu organizavimo paslaugos	3
2.	Viešbučio rezervavimo ir apgyvendinimo jame organizavimo paslaugos	3
3.	Kelionės autobusais ir vandens transportu organizavimo paslaugos	3

Transp. direktoriaus pavaduotojas  
 Gedimė Leščikienė  
 Pasirašė: [parašas]  
 2019-08-01  
 Valstybės tarnautojas  
 Milda Jankaitė  
 2019-08-01

4.	Kelionės trukmės organizavimo paslaugos	
5.	Draudimo parduotuvio paslaugos	
6.	Vėzų ir kitų kelionių būtinų dokumentų įforminimo bei išdavimo organizavimo paslaugos	

**Techninės specifikacijos nuostatai patikslinimui:**

<sup>1</sup> Užsakymo patikslinimo užsakymo pateiktino pražijos terminu yra suprantamas jo išsinimto el. paštu iš Užsakovo momentas.

<sup>2</sup> Pagal Užsakovo pateiktą užsakymą Vykdymoju per 3 (tris) darbo valandas pateiktus kelionės išsinimti, Užsakovas negali įsipareigoti pasidymus išsinimti tą pačią dieną. Atsisvežimui į šalį, galiojimo terminu, Užsakovui išsinimti pasidymus, Vykdymoju (el. paštu) siunčiamas prašymas rezervuoti pasidymą. Užsakovui išsinimti pasidymą, Vykdymoju (el. paštu) siunčiamas prašymas turinti ir pasidymo kainai patikslinimas, Vykdymojo privalo apytiksliai informuoti pasidymus ir patikslinti išsinimti (rezervuoti) pasidymą. Užsakovui patvirtimus, kad patikslinimas pateiktai galutinį užsakymo patvirtinimą, jeigu Užsakovui patikslinimas pasidymus nėra tinkamas, gali būti prašoma užsakymą atnaujinti, t.y. pateikti naujus pasidymus.

<sup>3</sup> Techninės specifikacijos 5<sup>o</sup> papunktyje suformuluotas įpareigojimas: „Vykdymojo nuo Užsakovo prasyimo rezervuoti pasidymą kelionės ar/ir apgyvendinimo paslaugų (-os) gavimo momentu galutinį užsakymo patvirtinimą“ reiškia, kad Vykdymojo turto lenimą galutinio užsakymo patvirtinimu, per kurį garantuojama nekinamąja pasidymo kaina. Jei Vykdymojo turi galimybę nuardyti galutinio užsakymo patvirtinimo terminų tikimo metu garantuojama nekinamąja pasidymo kaina) praliginti (informavimus apie tai Užsakovui) teikti sąlygą Užsakovui lenkta.

<sup>4</sup> Kai kurių aviaikompanijų lėktuvų bilietų kaina yra įskaitinama ir registruoto bagažo pervežimo paslauga, tačiau tai atvejais, kai bilietu kaim tolia paslauga nėra įskaitinama ir tiekėjas privalo išnatskinti perkamiosios organizacijos perveiktus pasidymadimus, ar registruoto bagažo gabėjimo paslauga yra reikalinga.

<sup>5</sup> Techninės specifikacijos 10.6 p. reikalaujamas Užsakovo pateiktinam Vykdymojo turi nekeičiamai nustatyti vėdavimo rezervacijos be Vykdymojo tinkamo papildomo mokesčio, t. y. Vykdymoju netekta perkamajai vienos nakvytes kaimas; parskaitus nakvytes rinkamą<sup>6</sup> reiškia, kad pati kaima buvo iki kelionės trukmės sutarimų pabaigos.

<sup>6</sup> Užsakymo patvirtinimo pražijos terminu yra suprantamas jo išsinimto el. paštu 3<sup>o</sup> Perkamiosios organizacijos momentas.

<sup>7</sup> Apmaramo mokesčiai – Vykdymojo pasidymus ir techninės specifikacijos 1 lentelės 3 ir 4 stulpeliuose nurodytus įkainis už nurodytas Paslaugas vienam | kelionei vykstančiam asmeniui.

Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija  
 Aplinkos apsaugos ir gamtos išteklių departamentas  
 Aplinkos apsaugos departamentas prie Aplinkos ministro biuro  
 Vilniaus Žalgirio gatvė  
 0101-08-01  
 Valstybės tarnautojas  
 Milda Jankaitė  
 2019-08-01